



O que é a “Lei do chumbo” de Massachusetts?

- A “Lei do chumbo” de Massachusetts protege as crianças do envenenamento pelo chumbo.
- A “Lei do chumbo” exige a remoção ou a cobertura de quaisquer superfícies pintadas em qualquer casa antes de 1978, onde vivam crianças de até 6 anos. Essas superfícies podem ser pinturas aleatórias ou em locais como janelas e molduras de portas.
- Proprietários e senhorios são responsáveis pelo cumprimento da “Lei do chumbo”. É exigido que eles mantenham a segurança da casa em relação ao chumbo caso uma criança de até 6 anos viva no local.

Como eu sei se há chumbo no local onde eu moro?

- Se a sua casa foi construída antes de 1978, ela pode conter chumbo. Peça a um inspetor particular ou ao Boston Childhood Lead Poisoning Prevention Program (BCLPPP) para inspecionar a sua casa.
- Descubra se o encanamento da sua casa é feito de chumbo: verifique o mapa do Boston Water and Sewer Commission (BWSC) no site www.bwsc.org ou ligue para 617-989-7888.



Eu posso me recusar a alugar o imóvel para alguém ou despejar alguém devido à presença de chumbo na casa?

Não. De acordo com as leis de MA e as leis federais de moradia, você **NÃO PODE** se recusar a alugar o imóvel ou despejar alguém se a pessoa tiver filhos ou se o imóvel estiver contaminado pelo chumbo.

Como proprietário, você é responsável por consertar as pinturas contaminadas na sua casa.

Se você se recusar a alugar o imóvel ou despejar alguém porque a pessoa tem filhos ou porque há chumbo na casa, isso é considerado discriminação. Se fizer isso, você estará sujeito a ações legais. Em caso de dúvidas, ligue para o Boston Office of Fair Housing & Equity, no número 617-635-2500.



O encanamento da minha casa tem chumbo. O que eu devo fazer?

Troque o encanamento por um novo.

O Boston Water and Sewer Commission (617-989-7888) oferece empréstimos sem juros e linhas de crédito para você trocar o encanamento.



Eu tenho pintura contaminada por chumbo na minha casa. O que eu devo fazer?

- 1 Identifique os recursos financeiros para você fazer a descontaminação. Há recursos disponíveis para ajudar você:
 - Lead Safe Boston: Oferece créditos de acordo com o número de cômodos na sua casa. Para mais informações, ligue para 617-635-0190.
 - MA Lead Paint Removal Tax Credit: Com um termo de “Cumprimento total de descontaminação de chumbo”, ao reportar os seus impostos estaduais, você pode obter créditos de impostos para cada cômodo que foi descontaminado. Para mais informações, ligue para 617-624-4757.
 - Get the Lead Out: Oferece financiamentos a baixo custo para a remoção de tinta contaminada por chumbo. Para mais informações, ligue para 617-843-6432.
 - Home Improvement Loan Program: Oferece empréstimos a juros baixos para ajudar você a reformar a sua casa. Para mais informações, ligue para 617-854-1000.
 - HUD 203 (K) Program: Oferece empréstimos e refinanciamentos da hipoteca. Para mais informações, ligue para 800-225-5342.
 - 2 Você também pode fazer os consertos sozinho. Com treinamento adequado, alguns senhorios podem remover a contaminação do chumbo sozinhos. Isso é chamado de “descontaminação do chumbo de baixo risco”.
- Para saber mais ou se matricular em um treinamento de descontaminação do chumbo de baixo risco, ligue para o Boston Childhood Lead Poisoning Prevention Program, no número 617-534-5965.
- 3 Contrate um profissional certificado e que tenha sido treinado adequadamente para fazer a descontaminação do chumbo.

Pessoas sem o treinamento adequado podem colocar os moradores em risco.

Se a reforma for feita sem as normas de segurança, os proprietários podem estar sujeitos a ações legais do Boston Public Health Commission e do Department of Labor Standards (DLS) de MA.
 - 4 Contrate um inspetor licenciado para verificar se há contaminação por chumbo. Se todos os riscos de contaminação por chumbo tiverem sido removidos, o inspetor irá emitir um termo de “Cumprimento total de descontaminação de chumbo”.

